



Czech

BAUMUSTERZERTIFIKAT

Registriernummer 12.110.656, Revision Nr. 2

erteilt für den nachfolgend genannten Hersteller:

Družstevní závody Dražice – strojírna s.r.o.

Dražice 69

CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou

Id.-Nr.: 45148465

für das Produkt:

Name: **Warmwasserspeicher - Boiler**
 Typenbezeichnung: **OKC, OKCE, OKCEV, OKCV, OKH, OKHE, OKHEV, OKHV, OVE, CLOSE, BTO, TO, PTO, HMTM, HTMS, NAD, NADO, NADE, NADEO, NADS, NADOS, UKV, TJ, TPK, Slunečnice, Lucie, Hubert, TS-S, DD-WH, HOTLINE, UBS, ACH, WTPSK, HSB, DD-ST, DD-WH, NIBE UKV, VPC, INTEGRA, ZB, HA-DR, HA-DR T, MX**
 Modifikation: siehe Anlage zu diesem Zertifikat
 Fertigungsstätte: Dražice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou, Tschechische Republik

bei dem die Zertifizierung nach dem Zertifizierungsschema SCH3 – basierend auf der Norm ISO/IEC 17067, Schema 3 im Einklang mit dem Zertifizierungssystem vom TÜV SÜD Czech durchgeführt wurde und deren Ergebnisse im Bewertungsbericht mit der Registriernummer 14.942.362 vom 16.12.2022 aufgeführt sind.

Der oben genannte Produkttyp erfüllt die anwendbaren Anforderungen folgender Vorschriften/normativer Dokumente, auf deren Grundlage er bewertet wurde:

ČSN EN 60335-1 ed.3:2012+A15:2021, ČSN EN 60335-2-21 ed.2:2004+Z1:2021, ČSN 06 1010:1985+A:1986, ČSN 06 0830:2014+Z1:2014, ČSN EN 12897+A1:2020, ČSN EN 55014-1 ed.4:2017+Z1:2021, ČSN EN 55014-2 ed.2:2017+Z1:2021, ČSN EN IEC 61000-3-2 ed.5:2019+A1:2021, ČSN EN 61000-3-3 ed.3:2014+A2:2022.

Dieses Zertifikat ist bis zum **25.09.2024** gültig

Die Einzelheiten und Gültigkeitsbedingungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat aufgeführt, welche zum festen Bestandteil des Zertifikats gehört und 4 Seiten umfasst.

Dieses Zertifikat wird auf Basis der freiwilligen Zertifizierung erteilt und ersetzt nicht die Ausgabe durch eine autorisierte oder notifizierte Stelle.

Prag, 03.02.2023



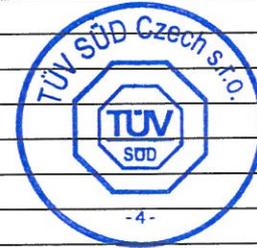

 Leiter der Zertifizierungsstelle

1. Das Produktmuster wurde am 04.03.2019 zur Bewertung und Zertifizierung angemeldet.
2. Das Zertifikat wurde aufgrund der Unterlagen des Auftraggebers ausgestellt:
 - Zertifizierungsantrag
3. Beim Produkthersteller wurde die Bewertung der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt, diese wurde auf die weitere Produktkonformität entsprechend den Zertifizierungsanforderungen ausgerichtet.
4. Ausführliche technische Angaben, durch welche der Produkttyp charakterisiert wird:

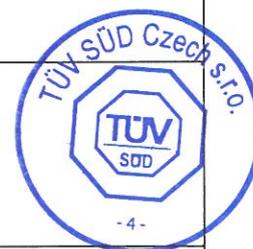
Name, Bezeichnung, Montageart	
Elektrische Warmwasserbereiter	
OKCE	50, 80, 100, 125, 160, 180, 200, 220
OKCE	50, 80, 100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKCE	80, 100, 125, 160, 180, 200 2/6 kW
OKCE	80, 100, 125, 160, 200 2/2 kW
OKCE	80, 100, 125, 160, 200 2/4 kW
OKCE	80, 100, 125, 160, 200 – 4 kW
OKHE	50, 80, 100, 125, 160, 180, 200, 220
OKHE	50, 80, 100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKHE	80, 100, 125, 160 2/6 kW
OKCE	100, 125, 160, 200, 250, 300 S/2,2 kW
OKCE	100, 125, 160, 200, 250, 300 S/2,2 kW SMART
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 S/2,2 kW
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 S/2,2 kW SMART
OKCE	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 800, 1000 S/3-6 kW
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 S/3-6 kW
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 S/3-6 kW SMART
OKCE	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 800, 1000 S/5-9 kW
OKCE	160, 200, 250, 300, 400, 500, 750, 800, 1000 S/5-9 kW SMART
OKCE	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 800, 1000 S/8-12 kW
OKCE	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 800, 1000 S
OKCE/E	80, 100, 125, 160, 200
OKHE/E	50, 80, 100, 125, 160, 200
OKHE ONE/E	30, 50, 80, 100, 120
OKHE ONE	20, 30, 50, 80, 100, 120
TO	20, 30, 20.1, 30.1
Waagrecht liegende elektrische Warmwasserbereiter	
OKCEV	100, 125, 160, 180, 200, 220
OKCEV	100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKHEV	100, 125, 160, 180, 200, 220
OKHEV	100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKCEV	80, 100, 125, 160, 200, 220 – 4 kW
Kombinierte Warmwasserbereiter	
OKC	80, 100, 125, 160, 180, 200, 220
OKC	100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKC	100, 125, 160, 200 – 4 kW
OKC	100, 125, 160, 200/1 m ² 2/2 kW
OKC	100, 125, 160, 200/1 m ² 2/4 kW
OKC	100, 125, 160, 200/1 m ² 4 kW
OKC	50, 80, 100, 125, 160, 200 LC
OKC	80, 100, 125, 160, 180, 200 2/6 kW
OKH	80, 100, 125, 160, 180, 200, 220
OKH	80, 100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKC	100, 125, 160, 180, 200, 220/1 m ²
OKC	100, 125, 160, 180, 200, 220/1 m ² SMART
OKC	100, 125, 160, 180, 200 /1 m ² 2/6 kW



OKH	100, 125, 160, 180, 200, 220/1 m ²
OKH	80, 100, 125, 160, 180, 200, 220/1 m ² SMART
OKC	200/1 m ² 2/4 kW
OKC	80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR/HV
OKH	80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR/HV
OKC	80.1, 100.1, 125.1, 160.1, 200.1, 250.1 NTR/HV
OKC	30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 160, 200 NTR/Z
OKH	30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 160, 200 NTR/Z
Waagrecht liegende kombinierte Warmwasserbereiter	
OKCV	100, 125, 160, 180, 200, 220
OKCV	100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKHV	100, 125, 160, 180, 200, 220
OKHV	100, 125, 160, 180, 200, 220 SMART
OKCV	80, 100, 125, 160, 200 – 4 kW
Warmwasserbehälter	
OKC	30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR
OKH	30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR
OKC	200, 250 NTRR
OKH	200, 250 NTRR
OKCE	80, 100, 125, 160, 200, 250, 300 NTR/2,2 kW
OKCE	80, 100, 125, 160, 200, 250, 300 NTR/2,2 kW SMART
OKCE	80.1, 100.1, 125.1, 160.1, 200.1, 250.1 NTR/HV/2,2 kW
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR/2,2 kW
OKHE	80, 100, 125, 160, 200, 250 NTR/2,2 kW SMART
OKCE	200, 250, 300 NTRR/2,2 kW
OKHE	200, 250 NTRR/2,2 kW
OKHE	200, 250 NTRR/2,2 kW SMART
OKCE	300 NTR/ 3-6 kW
OKCE	300 NTR/ 6,6 kW
OKCE	300 NTRR/3-6 kW
OKCE	300 NTRR/6,6 kW
OKCE	100,125 NTR/HV/2,2 kW
OKC	400, 500 NTRR/HP/SOL
OKC	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500 NTR/SOL
OKC	160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500 NTRR/SOL
OKC	160, 200, 250, 300, 400, 500 NTR/HR
OKC	160, 200, 250, 300, 400, 500 NTRR/HR
OKC	30, 40, 50, 60, 80, 100, 125, 160, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 1000 NTR/BP
OKH	100, 125, 160, 200, 250 NTR/BP
OKC	200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 750, 1000 NTRR/BP
OKH	200, 250, NTRR/BP
OKC	160, 200, 250, 300, 400, 500, 600, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500 NTR/HP
Waagrecht liegende Warmwasserbehälter	
OKCV	100, 125, 160, 180, 200, 220 NTR
OKHV	100, 125, 160, 180, 200, 220 NTR
Akkumulationsbehälter	
NAD	40, 50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)
NADO	50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)
NADE	50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)
NADOE	50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)



NADS	50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)
NADOS	50, 80, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 750, 800, 900, 1000, 1250, 1500, 2000, 2500, 3000, 4000 (v1 - v20)
UKV	200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
Elektrische Warmwasserbehälter Boiler - klein	
CLOSE	CLOSE 10 UP/IN, CLOSE 15 UP/IN
TO	TO 5 UP/IN, TO 10 UP/IN, TO 15 UP/IN, TO 5.1 UP/IN, TO 10.1 UP/IN, TO 30 IN
TO/E	TO/E 5.1 UP/IN, TO/E 10.1 UP/IN
BTO	BTO 5 UP/IN, BTO 10 UP/IN
Elektrische Durchlauferhitzer	
PTO	PTO 3,5; PTO 5; PTO 6,5; PT 8
Heizstäbe	
TPK	150-8/1,5 kW, 150-8/2,2 kW, 150-8/3,3 kW, 150-8/4 kW, 150-8/6 kW, 150-8 S/2,2 kW, 168-8/2,2 kW, 168-8/3,3 kW, 168-8/4 kW, 168-8/6 kW, 210-12/2,2 kW, 210-12/3,3 kW, 210-12/3-6 kW, 210-12/6,6 kW, 210-12/5-9 kW, 210-12/12 kW
TJ 6/4"	2 kW, 2,5 kW, 3,3 kW, 3,75 kW, 4,5 kW, 6 kW, 7,5 kW, 9 kW
TJ 6/4" S	2 kW, 2,5 kW, 3,3 kW, 3,75 kW, 4,5 kW, 6 kW, 7,5 kW, 9 kW
TJ 6/4" E	2 kW, 2,5 kW, 3,3 kW, 3,75 kW, 4,5 kW, 6 kW, 7,5 kW, 9 kW
TJ 2" HP	6 kW, 9 kW, 12 kW
TJ 2" EHP	6 kW, 9 kW, 12 kW
REU 18-	2,5 kW
RDU 18-	2,5; 3; 3,8; 4; 5; 6; 7,5; 9; 12; 15 kW
RDW 18-	7,5; 9; 10 kW
RSW 18-	12; 15 kW
BWHE	-3, -6, -9, -3 verze B
Photovoltaik-Warmwasserbereiter	
Slunečnice	S1, S2, S3, S4, S5, S6, S7/SMART, /SMART GRID
Systemeinheiten für Wärmepumpen	
LUCIE split	150, 200, 250, 300, 400/6, 8-12, 16
LUCIE monoblock	150, 200, 250, 300, 400
Systemeinheiten	
HUBERT monoblock	Leistung nicht angegeben
HUBERT split	6,8-12,16
HUBERT monoblock+	Leistung nicht angegeben
HUBERT split+	6,8-12,16
Systemeinheiten mit Warmwasserspeicher	
HMTM	200, 250, 300, 400
HMTS-6	200, 250, 300, 400
HMTS-8-12	200, 250, 300, 400
HMTS-16	200, 250, 300, 400
Warmwassersbereiter	
TS-S	200, 250, 300 RR/SOL, NTR/SOL
DD-WH	3030, 3040, 3050-1 F
HOTLINE	E80, E100, E125, E160
UBS	100, 160
ACH	250 TUV
Warmwasserspeicher - Boiler	
Montage	OKC 160 NTR / HR 160



Zubehör	
Verkabelung + Flansch:	OKCV 180,200 – 4 kW; OKH – 560 mm – 4 kW; OKC – 560 mm – 4 kW; OKCV 125,160; OKCV 180,200; OKC, OKCE 180,200; OKC, OKCE, OKHE 50-160; OKCE 100 NTR/2,2kW; OKCE 125 NTR/2,2kW; OKCV 180,200 - 4kW; OKCV 180,200; OKC(H)E 80-160; OKC(H)E 80-160 - 4kW; OKCE 100 NTR/2,2kW; OKCE 125 NTR/2,2kW; OKC(E)V 100-160
Thermoregulierungsbox:	KR-230 V
Austauscher	3,17 m ²
Akkumulationsbehälter	
WTPSK / WTPSK split	100, 101
HSB	50L, 120L
DD-ST	9010, 9030, 9050, 9075, 9100, FC, W/FC, F, FI
DD-WH	7100 1F, 7050 2FS, 8025 F, 7100 2 FS, 7100 1FI,7075 1F, 7075 2 FS,7075 1FI
NIBE UKV	300, 500
VPC	500, 750
INTEGRA	400-100, 500-120, 800-200
ZB	HX80
ACH	120, 250 ANU
Durchlauferhitzer	
HA-DR	135 (3,5 kW), 145 (4,5 kW); 155 (5,5 kW)
HA-DR T	135 (3,5 kW), 145 (4,5 kW); 155 (5,5 kW)
MX	2207 – 4,5/7 kW; 2209 – 5,5/9 kW; 2211 – 5,5/11 kW



5. Liste der wichtigen Teile der technischen Dokumentation:

- Sie ist in Evaluationsberichten von TÜV SÜD Czech Registriernummer 12.306.155 vom 28.06.2019, 14.165.601 vom 03.12.2021 und 14.942.362 vom 16.12.2022 zu entnehmen.

6. Gültigkeitsbedingungen

- Das Zertifikat ist nur für dessen Inhaber und für die in diesem aufgeführten Produkte und Fertigungsstätten gültig.
- Die Übertragung des Zertifikates vom Inhaber auf Dritte sowie dessen Verwendung durch Dritte ist unzulässig.
- Jede Produktänderung gegenüber der zertifizierten Ausführung ist unverzüglich dem TÜV SÜD Czech mitzuteilen. Durch diesen Umstand kann die weitere Gültigkeit des Zertifikates in Abhängigkeit von einer zusätzlichen Konformitätsbewertung bedingt werden.
- Die Aufsicht über die ordnungsgemäße Funktion des Produktmanagementsystems des Herstellers erfolgt vom TÜV SÜD Czech aufgrund des abgeschlossenen Vertrages über die Kontrolltätigkeit innerhalb einer Frist von 1x jährlich.
- Dieses Zertifikat kann auf Antrag erneuert werden.
- Dieses Zertifikat darf nur im Ganzen kopiert werden, einschließlich aller Anlagen.
- Zu diesem Zertifikat wurde keine Berechtigung begründet, die Prüfmarke TÜV SÜD Czech zu verwenden.
- Der Inhaber des Zertifikats verpflichtet sich, sämtliche eventuellen Beanstandungen in Bezug auf die Konformität der Produkte mit den Anforderungen der Vorschriften und Normen festzuhalten und diese Aufzeichnungen der Zertifizierungsstelle TÜV SÜD Czech zur Verfügung zu stellen.
- Die nicht näher aufgeführten Einzelheiten (Werbung, Verwendung der Prüfmarke und Zertifikate) richten sich nach den Allgemeinen Bedingungen zur Produktzertifizierung in der gültigen Fassung.

Dieses Zertifikat ist eine Revision Nr. 2 des Zertifikates Nr. 12.110.656, ausgestellt 25.09.2019.

